De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Bureau San Nicolas: „Esquire", Mainstr., Tel. 5112
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 1 MAART 1952 — No. 1277

Verlichting

* * Degenen op Aruba, die zich tot taak hebben gesteld ervoor te zorgen, dat ons eiland de beschikking krijgt over een aan de eisen van deze tijd aangepast sportstadion, hebben het verre van gemakkelijk gehad in het verleden; ook de naaste toekomst zal nog heel wat zorgen baren. De opgave zou onuitvoerbaar zijn geweest indien men zich niet had kunnen verzekeren van practische steun van vele sportvrienden en van andere personen, die een goede tijdsbesteding van onze jeugd voorstaan. Het is voor de initiatiefnemers een grote verrassing geweest te bemerken, dat allerwegen werd ingestemd met het grootscheepse plan.

Slechts ingewijden is het bekend voor welke vraagstukken de stadionstichters hebben gestaan en op welke energieke wijze die problemen steeds weer werden opgelost. Met grote verbetenheid klampte men zich vast aan het grote einddoel: het stadion moet en zal er komen.

Het stadion kòmt er! Dank zij de harde werkers van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba, die niets hebben nagelaten om de zichzelf opgedragen taak tot een gunstig einde te brengen.

De Directie van de Lago Oil and Transport Company heeft de Stichting de helpende hand willen bieden, toen haar bleek dat er geen fondsen waren voor het aanbrengen van de verlichting van het nieuwe stadion. Het daartoe strekkend ontwerp werd nauwkeurig bestudeerd en dezer dagen deelde de President-Directeur van de Lago in een schrijven aan de Stichting mede, dat de maatschappij de verlichting zal bekostigen. Hiermede zal — als wij goed zijn ingelicht — een bedrag van rond honderd duizend gulden zijn gemoeid. Waardoor de totale kosten, verbonden aan de bouw van het stadion, zijn gestegen tot ten naaste bij drie honderd duizend gulden.

Laat dat bedrag een lichtend voorbeeld zijn van wat hechte samenwerking in onze kleine gemeenschap vermag! En de verlichting van de Lago zij daarbij een symbool van de goede verhouding tussen „de olie" en de Arubaanse bevolking.

Amerika is bezorgd over de crisis in Frankrijk

Leeft Franse volk bouven zijn stand?

PARIJS, 1 Maart.: Paul Reynaud is door president Auriol aangezocht om een nieuwe regering te vormen. De 73-jarige ex-premier, die voorzitter is van de financiële commissie van de Nationale Vergadering, heeft indertijd aangedrongen op een moedige politiek, omvattend bezuinigingen in de genationaliseerde bedrijven, waarvoor een regering van nationale eenheid nodig zou zijn. Zijn uitsluitsel wordt nog ingewacht. De socialisten hebben indertijd gestemd tegen Reynauds voorstel tot bezuiniging in de genationaliseerde bedrijven. De socialisten en de M.R.P. hebben zich reeds uitgesproken tegen een regering met Gaullisten.

De Nationale Vergadering en de Senaat hebben Vrijdag een voorstel van de regering goedgekeurd tot het aangaan van een noodlening bij de Bank van Frankrijk ad 25 milliard francs, welke de volgende maand aflosbaar is. De president van de Bank, Baumgartner, verwijt in zijn toestemmingsbrief de regering en het volk boven hun stand te leven.

Inmiddels heeft de Franse crisis in de Verenigde Staten en in NAVO-kringen bezorgdheid gewekt, daar men vertraging van de uitvoering van de besluiten van Lissabon vreest door Frankrijks economische onmacht. Men wijst ook op de moeilijkheid, die is ontstaan door het bedanken voor de post van secretaris-generaal van de NAVO door Sir Oliver Franks, daar Engeland op voorwaarde van zijn benoeming heeft ingestemd met de grotere bevoegdheid.

GESLAAGDE BRIDGEDRIVE IN CLUB BUCUTI

Club Bucuti zette gisteravond haar reeks gezellige avond voort met een bridge-drive, waaraan 28 personen deelnamen. Tegen half twaalf was de drive tot een geslaagd einde gekomen; de eerste prijs verwierven de heren Van der Beek en Van Dulst (kist sigaren en een fles champagne), de tweede prijs was voor mej. Quast en mevr. Van Drie (fles whisky en carton sigaretten) en de poedelprijzen (flesjes likeur) waren voor de heer en mevr. Bosboom.

Dinsdagavond zal een aanvang worden gemaakt met een onderlinge tafeltennis-competitie en Vrijdagavond is er een bingo-avond. De Bucuti-avonden geraken steeds meer in trek en de organisatoren moeten voorzien, dat binnen korte tijd de belangstelling overweldigend zal zijn.

LIJDENSMEDITATIES IN DE NEDERLANDSE TAAL

Wij vernemen, dat van morgen af gedurende de Vastentijd elke Zondagmorgen om zeven uur Lijdensmeditaties worden gegeven in de Nederlandse Taal en wel in de R. K. Kerk van de H. Franciscus te Oranjestad.

DAAR WEL ... OP HET NIPPERTJE

PARAMARIBO, Febr.: Naar aanleiding van de opmerkingen in de Antilliaanse pers om zich van verslagen over de reis van gouverneur Struycken te onthouden, aangezien haar geweigerd werd een vertegenwoordiger mee te zenden, schrijft „Het Nieuws", dat de Surinaamse pers, dank zij de bemoeienis van de heer W. Joseph, hoofd van de dienst voorlichting en volksontwikkeling, op het laatste ogenblik nog in de gelegenheid gesteld werd de tochten mee te maken. Aanvankelijk waren er ook geen faciliteiten verleend.

GEEN STRIJD BUITEN KOREA ALDUS ATTLEE

LONDEN, 1 Maart. - Donderdag deelde de leider van de Britse oppositie, Clement Attlee, in een verklaring aan de pers mee, dat zijn Labour-regering niet was afgeweken van de algemene politiek om de operaties in Korea tot het schiereiland beperkt te houden. Deze verklaring was een antwoord op die van Churchill, volgens welke in September de Labour-regering een overeenkomst met de Verenigde Staten had aangegaan, waardoor volgens Churchill Engeland voor bepaalde gevallen verbonden werd tot actie buiten Korea.

ER KOMT (EINDELIJK) SCHOT IN!

De Arubaanse Courant heeft zich tal van malen afgevraagd waarom het niet mogelijk was dat de Regeringsraad de documenten met betrekking tot de hotelplannen op korte termijn kon behandelen. De dezer dagen gehouden algemene vergadering van de Vereniging van Handelaren op Aruba had zoveel effect, dat vrijwel onmiddellijk bijzondere commissies werden benoemd in de boezems van genoemde Vereniging en de Kamer van Koophandel. Men stelde zich voor een onderhoud aan te vragen met de Regeringsraad en op spoed aan te dringen.

Mr A. Papier vertrok — zoals we meldden — Donderdag naar Curacao en gistermorgen meldde hij telefonisch, dat het niet meer nodig zou zijn afvaardigingen van de handel naar het Fort Amsterdam te zenden: zijn besprekingen hadden namelijk een uitstekend verloop gehad.

Vanmorgen vernamen wij, dat de concept-bereidverklaring niet alleen gereed is, maar ook reeds was doorgezonden aan de Bestuurs colleges van Curacao en Aruba. Onze Eilandssecretaris Kerstens bevestigde dit bericht en voegde eraan toe, dat ons Bestuurscollege het ontwerp spoedig zal bestuderen en dat waarschijnlijk binnen acht dagen een vergadering van de Eilandsraad zal plaats vinden.

WEER HAVENARBEIDERS IN STAKING

SYDNEY, 29 Febr.: Vrijdag zijn zesduizend havenarbeiders in staking gegaan; het werk ligt stil op 64 schepen. De staking is het gevolg van het schorsen van enkele havenarbeiders na een geschil met de werkgevers.

EGYPTE BELOOFT MET V.S. SAMEN TE WERKEN

CAIRO, 1 Maart.: Een woordvoerder van de Egyptische regering heeft verklaard, dat Egypte beloofd heeft in economisch, politiek en sociaal opzicht met de Verenigde Staten samen te werken. Deze hebben beloofd de technische hulp aan Egypte voort te zetten en uit te breiden. In een briefwisseling tussen de Amerikaanse ambassadeur in Cairo en de Egyptische premier was dit tot uiting gekomen. Naar men aanneemt, was de briefwisseling gericht op het regelen van de onenigheid over de uitvoering van het Punt 4 — Programma.

EDEN OVER DE NAVO-CONFERENTIE

LONDEN, 1 Maart. - Donderdag heeft Eden in het Lagerhuis verslag uitgebracht over de NAVO-conferentie in Lissabon. Hij verklaarde o.m. de overeenkomst over West-Duitslands financiële bijdrage als een belangrijke stap „niet alleen naar versteviging van de Westerse verdediging, doch tevens naar het vestigen van een nieuw Europa", te beschouwen. Schuman, Acheson en hijzelf waren in staat geweest een vooruitgang te boeken, die de gekoesterde hoop verre te boven is gegaan. Er is overeenstemming bereikt over veiligheidswaarborgen met betrekking tot de West-Duitse industrie. De Europese atmosfeer, die twee weken geleden zwaar geladen was, is ontladen en de weg is vrij voor concrete overeenkomsten, aldus Eden.

WIE IS DE GELUKKIGE?

Uitslag trekking loterij ten bate van het gebrekkige kind (Super Feria Tipica): 1ste prijs (een auto) 7126; 2de prijs (een electr. ijskast) 4501 en 3de prijs (radio-pick-up) 3720.

ZWARE STORMEN BIJ FLORIDA

NEW YORK, 1 Maart : De kusten van Florida worden door een zware storm geteisterd. Er worden vijf boten vermist. Op Cuba is een aantal kustgebieden overstroomd. Uit Boston wordt gemeld dat in het gebied van Cape Cod zware sneeuwstormen woeden. Tot dusver zijn er vijf mensen omgekomen.

DURE OORLOG

PARIJS, 1 Maart. - De kosten, die Frankrijk van 1945 tot eind '51 heeft gemaakt voor de oorlog in Indochina, bedragen ongeveer 1.100 milliard frans, aldus het Franse Bureau voor de Statistiek. Voor 1952 komt daar nog 435 milliard francs bij.

TWEE DEMOCRATEN STELLEN ZICH CANDIDAAT

WASHINGTON, 1 Maart.: Senator Richard Russel uit Georgia, een der leiders van de Zuidelijke Democraten, die tegen Trumans politiek van gelijke rechten voor de kleurlingen zijn, heeft meegedeeld, dat hij zich candidaat stelt voor de Democraten voor het presidentschap. Russell is de tweede Democraat, die zijn candidatuur bekend maakt. De andere is senator Kefaufer.

Lago stelt verlichting beschikbaar voor ons nieuwe Stadion

Aan de voorbereiding vóór twee tournooien wordt hard gewerkt

Het gaat goed met ons Stadion! Regelmatig komen de leden van het Comité Opening Sportstadion Aruba (C.O.S.A.) in vergadering bijeen om de organisatie van de openingstournooien zo vlot mogelijk te doen verlopen. In de Staten heeft een belangrijk bedrag, nodig voor de voltooiing van het fraaie sportterrein, even op het kantje gezweefd, maar tenslotte is alles toch weer terecht gekomen. Tot grote opluchting van degenen, die zich steeds zeer veel moeite hebben getroost om het nieuwe Stadion „er door" te krijgen. Een grote groep sportvrienden heeft vele maanden lang geijverd voor de totstandkoming van het nieuwe sportcentrum en al die ongenoemden verdienen een warme hulde van de bevolking van Aruba.



Over het voetbaltournooi het volgende: Suriname, Haiti en Brits Guyana hebben laten weten, dat zo de uitnodiging voor het tournooi gaarne aanvaarden, zodat dus vier elftallen aan het evenement zullen deelnemen. Het C.O.S.A. voert nadere besprekingen over transport en logies van de gasten.

Aan het baseball-tournooi nemen, behalve Aruba, deel Curacao, Venezuela en Santo Domingo. In het buitenland wordt dank zij dit tournooi veel bekendheid gegeven aan Aruba, wat van een niet te onderschatten belang is.

Het Stadion zal op Zaterdag 12 April officieel worden opengesteld; hierover volgen nog nadere mededelingen. Het voetbaltournooi begint op 26 April het baseballtournooi op 31 Mei. In de periode van 1 tot en met 15 April zullen seriekaarten voor de bijzondere sportgebeurtenissen op nader bekend te maken adressen worden verkocht.

Degenen, die aan de openingsplechtigheden zullen deelnemen, ontvangen allen een herinneringsspeld. Onder de leerlingen van de hoogste klassen van alle Arubaanse scholen wordt een tekenwedstrijd georganiseerd; wie het fraaiste schild ontwerpt, krijgt een fraaie prijs. Voorts werden tal van kleinere prijzen beschikbaar gesteld.

De propagandacommissie is op het ogenblik bezig met het ontwerpen van een programmaboek en is reeds begonnen met de verhuur van reclamevlakken van de Stadionmuur; degenen, die een vlak willen huren (er zijn twee prijsklassen), kunnen zich in verbinding stellen met de heer Jos van der Schoot (tel. 1176) of de heer A. Cloo (tel. 1282).

De verlichting

Na bovenstaande mededelingen van algemene aard, laten wij hieronder een zeer belangrijk bericht volgen betreffende de verlichting van het nieuwe sportpark.

De vorige week deelde de heer J. J. Horigan, President-Directeur van de Lago mede, dat zijn maatschappij de installatie van de schijnwerpers zal bekostigen. Het

(Vervolg op pag. 4)

HULSTKAMP
Sole Distributor for Aruba:
MARIO S. ARENDS INC.

DI TUR UN POCO

Revista di Siman

Nos revista di siman — cual den poco tempo di su existencia a haya un tan bon acogida cerca publico — lo avanza un pasa mas cu entrada di luna cu ta bini. E revita cu — segun a worde combini — lo sali tur Dialuna lo worde publica tur Diasabra awor. Esaki ta necesario en coneccion cu e hopi espacio cu acontecientonan di fin di siman ta ocupa den e edicion di tur Dialuna. Nos ta spera cu nos revista lo sigui goza di interes di nos amantenan di Papiamento.

Carnaval 1952

Carnaval — 1952 a pasa. Den diez club e fiesta alegre aki a worde celebrá. Tur caminda tabata reina un entusiasmo grandi, pero esaki a worde teni entre limite. Aruba sabi com mester celebra Carnaval. Indudablemente e Institucion nobo cu a worde establecí pa coordina actividadnan di Carnaval den futuro lo por haci un bon trabao.

Un resumen di festividadnan den tur club lo hiba nos mucho leeuw, pero en particular nos kier menciona e bishitanan di corte real cu a tuma lugar. Reina di Carnaval di Club Social a bishita Corte di Reina di Tropical Country Club. Mas atardi Reina di Tropical a haci un contra-bishita. Reina di Eagle Club tambe haci un bishita na Tropical Country Club. En verdad, esaki tabata un gesto admirable di e organizadornan.

Savaneta ta haya un Club Social

Diadomingo mainta un club social a worde erigi na Savaneta bao nomber di „Commandeursbaaiclub Savaneta". Statutonan trahá door di e fundadornan ta aprobá y lo worde manda pa Su Excelencia Sr. Gobernador pronto. Presidente ta Sr. C. Ellis; vice presidente, Sr. Sjoerd Heringa; 1e secretario, Sr. C. de Cuba; 2de secretaris, Sr. E. de Kort y tesorero Sr. C. Kock. Na cuminzamento di siman nan a cuminza cu reconstruccion di Casa Ellis cu lo bira edeficio di club.

Reunion di Eilandsraad

E reunion di Eilandraad cu a worde teni e siman aki a presenta hopi vistanan agradable. Miembronan di Raad a discuti y a consulta otro tocante un multitud di problemanan importante y ta di spera cu e cinco oranan di reunion no a bai gasta por nada. Puntonan manera criminalidad juvenil, oportunidad di trabao y educacion secundario seguramente lo bira obheto di discusion mas vez den futuro, no obstante cu hopi di e puntonan aki ainda ta cai bao competencia di gobierno central...

Esaki a pone un di e miembronan pustra ariba cual asuntonan Gobierno di Aruba por decidi independiente anto. E orador aki tabata referi — mescos cu algun di su colleganan — ariba transferimento di e diferente servicionan. E procedimento aki a haya forma di un pelicula tragi-comico cu ta worde munstrá na un paso insoportabel... Conferencia di Mesa Redonda ta dilanti di porta, pero no por worde bisá cu na momento di habrimento di e Conferencia aki tur asuntonan interno di Antillas Holandes ta reglá. Leeuw di esey.

Un di e lidernan di fraccion a expresa su sentimento cu, segun su opinion, varios miembronan Arubiano di Staten no ta lamanta defende interesnan Arubano debidamente durante reunionnan na Willemstad.

Altamente lamentable ta cu dos miembro di Raad a lanza atake y critica inhustifica contra trabao di prensa den Antillas Holandes. Principalmente den en teritorio aki prensa mester traha mucho vez bao di circumstancianan tan dificil, pero pa dal cacho no ta falta falta un palo...

Nos plannan di hotel

Asociacion Arubano di Comercio a tene un reunion general di miembronan Diarazon anochi den Sociedad Bolivariana. Durante e reunion aki Sr. A. Papier kende a bolbe for di Estados Unidos recientemente a revela algun aspecto importante di e plannan di hotel. Aki bao ta sigui un resumen, di su discurso.

Aparentemente pa contradeci rumores cu no tin capital disponibel pa checuta e plan tan grandioso, Sr. Papier a cuminza su discurso splicando cu cinco dia despues cu Regeringsraad a firma e documentonan concerná 15 million dollar lo worde presentá.

Banda di mitar di Augustus anja pasá a worde cuminza cu desaroyo di e plannan y Regeringsraad tabata munstra masha diligencia; medio October nan a declara nan mes di acuerdo cu a plan; pero despues di repente un desanimacion inexpectá a drenta. Problamanan a worde redoblá door di e construccion nobo di gobierno cual a haci mas personanan mester a worde poñi na haltura di e plannan.

Sr. Papier a admiti cu semper e proyecto aki tabata rondoná door di un niebla di misteriosidad. Pero publico mester comprende tambe cu pa cierto motibonan no ta semper deseable pa publica asuntonan di asina importancia promer cu tur oos ta cierto.

Dia 28 di Januari Sr. Papier a atende un reunion cu miembronan di Regeringsraad. Gobernadornan di Curacao y di Aruba tambe taba ta presente. Segun curso di reunion Sr. Papier a concludi cu tur asunto tabata na orden.

Dia 30 di Januari el a sali pa Miami y aya el tabatin un entrevist cu e capitalistanan Americano. El a haya un impresion favorable ora el a tende cu e 15 million dollar lo ta solamente un principio y cu por ehemplo 45 millioen lo worde aplica pa obhetonan propagandistico. Pakiko e Americanonan kier bin traha aki? Un di e motibonan ta pasobra Americanonan ariba 50 anja cu ta keda pafor di Estados Unidos mas cu 193 dia pa unja ta paga considerablemente menos belasting.

En todo caso: e asunto ta urgente. Gobierno di Estados Unidos a mira e posibilidadnan. E capital ta disponibel y nos ta warda ariba Regeringsraad. Cuanto tempo ainda?

Despues di e discurso un mocion a worde accepta pa autoriza Directiva pa tuma cualkier medida cu por promove checutacion di e plannan.

Diahuebes mainta tabatin un reunion di Directiva di Camara di Comercio y merdia Sr. Papier a bolbe sali pa Curacao pa conferencia cu Regeringsraad.

„DENK NIET AAN UW PENSIOEN"

LONDEN, 29 Febr.; Engeland heeft vandaag een beroep gedaan op zijn ouden van dagen om voorlopig niet aan pensioen te denken en aan hun werkbanken te blijven om het land bij zijn herbewapeningsproductie te helpen. De regering heeft industriëlen en vakbondsleiders in de arm genomen om te helpen een campagne te voeren, die erop gericht is ouden van dagen over te halen te blijven werken, waar niet genoeg personeel is. Vertegenwoordigers van alle takken der industrie zullen zitting nemen in een speciale commissie, die de minister van arbeid, Sir Walter Monckton, moet adviseren inzake de maatregelen, die moeten worden genomen om pensioengerechtigden aan het werk te houden.

Behalve over het tekort aan arbeidskrachten zijn deskundigen ook ongerust over het groeiende aantal ouden van dagen. Omstreeks 1960 — zo zeggen zij — zal het aantal mensen tussen 50 en 60 jaar naar verwachting met ongeveer 17% stijgen. De mannen kunnen met hun 65ste jaar met pensioen gaan; de vrouwen als ze 60 zijn. Het pensioen stijgt echter geleidelijk naarmate zij langer blijven werken.

vanavond thuis?

Curom-programma:
Nog niet ontvangen.

Avros-programma:
16.00 Avros-kinderuurtje; 17.00 Maandagcentactie; 17.15 voor de jarigen; 18.00 R.A.O.; 18.40 nieuws; 19.00 Hitparade; 19.3 Ds J. H. Hannema; 19.45 Radio Olympus; 20.30 dansmuziek; 21.00 V. en V.; 21.30 sluiting.

Radio-Nederland:
19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederl. kroniek; 19.30 cabaret; 19.58 voor de vrouw; 20.05 West Ind. rubriek; 20.36 Café Cosmopolite; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

vanavond uit?

Dakota vanaf 17.00 uur:
Coney Island.

MORGEN THUIS?

Curom-programma:
Nog niet ontvangen.

Avros-programma:
7.00 koorzang; 7.30 Heilige Mis; 8.45 orgelmuziek; 9.00 strijkmuziek; 9.30 morgenwijding; 10.00 klassieke muziek; 10.15 ziekenuurtje; 11.00 lunchmuziek; 12.00 sluiting; 15.00 Hindostaanse muziek; 15.30 voor jarige Hindostani; 16.00 opera-concert; 16.30 voorjarigen; 17.00 The Luteran Hour; 17.15 uit de Kinderbijbel; 17.25 nieuwe gramophoonplaten; 17.40 voor jarigen op de Antillen; 18.00 muziek; 18.30 concert; 19.20 klassieke muziek; 20.10 Sticusa; 20.20 opera-muz.; 21.00 weekoverzicht; 21.20 sluiting.

Radio-Nederland:
19.00 opening; 19.02 internationaal nieuws; 19.07 Ned. nieuws; 19.12 Zondagavond serenade; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 concert; 20.35 sport; 21.08 R.K. uitzending; 21.28 sluiting; 21.30 einde uitzending.

MORGEN UIT?

Dakota vanaf 17.00 uur:
Coney Island.

DIVERSE

Nachtdienst apotheken:
Vandaag hebben nachtdienst: Botica Oduber, Oranjestad. Botica San Lucas, San Nicolas.

Spreekuur van de Gezaghebber:
Vrijdag van 9—12 uur.
Van te voren aan te vragen op Tel. 1104 of 1717.

Telegraafkantoor Oranjestad:
Dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor San Nicolas:
Elke dag van 7 uur v.m. tot 7 uur n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad—Noord: Zr. Hanewinkel. Tel. 1471.
San Nicolas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. v. d. Mark, Wilhelminastraat 64. Tel. 1557.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.
Klasse III, elke dag 10—10.30 v.m. 3—3.30 n.m. 7—7.30 n.m.

Lago Hospitaal:
Dagelijks van 14-15 uur en van 18-20 uur.

Sluiting Luchtmail Nederland:
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Woensdag om 4.00 uur n.m.

Openbare Leeszaal en Boekerij:
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.; Dinsdag en Vrijdag van 19-21 uur; Zaterdagmorgen van 9-12 uur.
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

KERKDIENSTEN

Zondag 2 Maart 1952

R.K. Kerken:

Playa:
5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m.

San Nicolas:
5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.

Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.

Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk Oranjestad:
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart (H. Doop).

Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.

Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Geref. Kring San Nicolas Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.

Anglicaanse Kerk
(Church of the W-Indies, Church of England, Episcopal Church of America, Oud-Katholieke Kerk van Nederland): 5.00 Stille H. Mis. 9.00 Plechtige H. Mis; 19.15 Vesper. (Alle diensten in de Engelse taal).

Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

feuilleton

IK WAS IN AMERIKA

Na die tijd werkte ik in Ambridge bij de spoorwegen, en daarna in een garage. Maanden gingen voorbij. Ik was nu al bijna drie jaar weg van Tiflis. Drie jaar. En al die tijd, behalve dan de eerste dagen in New York, had ik niemand meer Georgisch horen spreken.

Natuurlijk keek ik overal uit, of ik niet iemand tegenkwam, die een paar woorden Georgisch sprak - een Armeniër, een Syriër of een Perziër. Maar ik had niet veel geluk.

In Pittsburgh vertelde een Turk me, dat zijn neef iemand kende, die Georgisch sprak. Omdat die neef in Wheeling woonde, nam ik een vrije dag, stapte op de bus en ging hem opzoeken. Maar het bleek, dat die neef in 1918 maar een paar weken in Batoem was geweest. Hij kende de Promenade, wist van onze fruitverkopers en was zelfs in het Keentos geweest — maar de taal?

„Och, natuurlijk, in een week......"

Ik hield hem een paar uur gezelschap, we aten een paar worstjes en dronken een glas wijn.

„Ik weet, hoe je je op het ogenblik voelt," zei de neef van de Turk (hij heette Aslan). „Ik ga naar Indiana, zes maanden. Als kok. Zes maanden daar, bij God, ik met niemand niet spreken. Ik niet doen voor duizend dollar weer. Cash."

Zo ging het. En al die tijd was ik aan het uitkijken naar iemand, wie dan ook, met wie ik eens wat Georgisch kon praten. Ik maakte het me tot een gewoonte, overal te vragen - in de kerk, bij de kruidenier, in de Russische Club. Waar ik ook kwam.

Een Armeense deken hoorde daarvan. Op een avond kwam hij op mijn kamer en zei: „Ik ken een Georgische dame, die getrouwd is met een Armeniër. Ik zal je bij haar brengen, dan kun je met haar praten."

Dus ging ik naar haar huis, en ze was een Georgische, maar ze kon niet met me spreken. Haar ouders hadden haar meegenomen naar Odessa, toen ze een jaar oud was. „Neem me niet kwalijk, maar ik ken geen woord Georgisch."

Toen hoorde ik op een dag wat over de grote professoren van de universiteit. Ze schreven boeken, spraken een hele hoop talen en studenten kwamen van overal om wat te leren. Daarom dacht ik: zulke geleerde mannen spreken misschien wel Georgisch.

Op mijn vrije dag kleedde ik me piekfijn aan en ging naar de universiteit. Op de bovenste verdieping van een marmeren gebouw vond ik twee mannen. Syrisch, Russisch, Grieks, Perzisch, Armenisch, Tartaars - ze spraken die talen of het Engels was. Maar Georgisch? Niks hoor! Geen woord.

Ze schudden hun hoofden, namen een dik boek van de plank. Toen zei er een: „Weet je, dat je een van de weinige talen ter wereld spreekt, die geen relatie heeft met enige andere?"

„Er valt misschi eneen invloed van het Summerische in te ontdekken," zei de andere.

Toen vroegen ze me, om wat te zeggen in het Georgisch. Maar wat had dat nuo voor zin? Om zonder hoop op antwoord te spreken, is even onzinnig als hengelen in een regenplas.

En na die tijd, toen ik zag, dat het toch hopeloos was, begon ik in mezelf te zingen. Als ik aan een auto werkte of aan het rondwandelen was, dan zong ik die wijsjes, die maar doorlopend in mijn hoofd aan het dreunen waren.

„Chongouri sacartveloah. Oh del la del eo." (Ons Georgië is als een zingende luit en wij zijn de snaren daarop.)

De mensen in de straat keken me na en de jongens in de werkplaats lachten me uit, maar ik kon er eenvoudig niet mee ophouden. Waar ik ook was, ik zong.

„Alexanderoffskumsada, musikam igralsa. Rasnim, sortim" (Op de Alexander-Boulevard, daar speelt de muziek). Dat was ik op een dag aan het zingen, toen ik op weg was naar de nieuwe wasinrichting voor mijn overhemden. „Daar speelt de muziek. Rasnam, sortim,..."

De juffrouw achter de toonbank staarde me aan, toen ik haar het kaartje gaf, maar daar was ik wel zo langzamerhand aan gewend geraakt.

„U zingt in een raar taaltje."

„Jawel, juffrouw," zei ik.

„Mijn vader spreekt ook een raar taaltje. Een heel gek taaltje. tHij heeft eens een stuk in de Sunday Telegraph gezet. Tien jaar geleden. „Ik betaal 1000 dollar voor iemand, die mijn taal spreekt", dat is wat hij schreef. Getekend Al Monteaux. Een paar mensen kwamen, maar niemand sprak het. Het is een raar taaltje."

„Ik denk, dat iedere taal raar is voor mensen, die het niet spreken, juffrouw. Nourts gaprinoebo, nourts moprindebe (vlieg, vlindertje, vlieg)."

„Ik zal hem toch maar even roepen. Papa! - Paapaaa!"

„Skals Napoti, harali, haralo. Skals Napoti......" De wijsjes wilden maar niet meer uit mijn hoofd.

„Paa.........paaaa!"

(Wordt vervolgd)

De Arubaanse Courant

Saturday March 1, 1952 | ENGLISH SECTION | Edited by Alfred O. Thomas

EDTIORIAL.

Youngsters should be respectful

We welcome the suggestion of Mr. Irausquin at the Island Council about the juvenile deliquency problem. The Lt. Governor was very much interested in the whole discussion and told members that plans are already been made for handling the matter.

The problem of juvenile deliquency is becoming the greatest problem throughout the world today but fortunately there has not been much of it here. What matters most is the breakdown of youngsters, even in the very early ages, of respect of their elders, respect for property and respect for anything they do not choose to respect. In our opinion we are bringing up an age of what might be termed "snotnoses" and if somebody does not put them in their places, either by warming their pants or in some other manner that the psychologists prescribe, we are going to have real problems to solve when they grow up to be teen-agers and feel that all restraints are off their shoulders.

The old axiom of "spare the rod and spoil the kid", seems to be out of place now, because kids get away with so many things that they fear nothing like a little fanning with a whip on their posteriors.

Kids do not recognize authority, of course this does not apply 100 percent because there are a lot of nice kids who are growing up and still trying to be good. But even they, when they get under the influence of the "snotnosers" feel that they must get into the act or be regarded as sissies.

Youngsters who would not have any part of being controlled and who resent any advice from their elders should, in the words of the song, "miss daddy's knee, the spot where he used to inject the sting of a bumble-bee"!

If parents return to the old system of training their kids properly and to be respectful to their elders then the incident of crime among youngsters would be considerably reduced.

Lago to finance flood lighting installation at Wilhelmina Stadium

Mr. J. J. Horigan, President of the Lago Oil and Transport Co. Ltd. announced that the floodlighting installation of the park of Wilhelmina Stadium will be financed by the Company. The field will be bathed in the glow of 275,000 watts, enough to make the stadium usable at nights for a large variety of sports as well as other public functions.

It is an agreed fact that this stadium will play an important part in Aruba life and the lighting for night events will vastly increase its usefulness.

Discussions on the lighting project began late last year, when the chairman of the Aruba Stadium Foundation, Mr. Fred Beaujon, consulted the Cmopany for assistance. On an estimate given by Mr. Van den Berg manager of the Public Works, the Company based it's donation.

Mr. Horigan in a letter to the A. S. F. stated, "We congratulate the committee on foreseeing the need for this fine stadium and on their efforts in planning it and bringing it to a succesful completion. We believe it will be of great value in developing the youth of Aruba and giving recreation and pleasure to the island's people. We are happy to join with you in contributing to Aruba's welfare".

UN STAMPS TOP MILLION MARK

UNITED NATIONS, N.Y. Feb. 29. — A total of 1,113,216 first day of issue cancellations have been provided on first day covers for the complete series of 15 United Nations stamps, according to the United Nations Postal Administration.

The stamps were issued in three groups on 24 October, 16 November and 14 December 1951. It was necessary to engage a temporary staff of 114 to supplement the regular staff of the Postal Administration during this period.

In addition to the great volume of requests for first day cover services, an unexpectedly large number of orders was received for mint United Nations stamps. It is estimated that approximately 16,000 individuals mint orders werereceived by mail during the last three months of 1951.

It was advisable, due to cancellation and mailing processes involved, to process the first day cover requests before mint stamps orders could be filled. This considerable backlog of mint orders created difficulties of personnel and handling for the Postal Administration and resulted in some delay.

Mr Irausquin urges

Purification of Sea Water for Agricultural Purposes.

Mr. Eman reports on satisfactory processing in the United States

Agriculture is a necessity to the growing population of this Island and desalting of sea water for this purpose is important, so said Mr. Irausquin at the Island Council on Monday night last when he exhorted the Lt. Governor, Dr. L. C. Kwarts to take a serious view of the matter.

Agreeing with the above suggestion Mr. Casy Eman sent us a report in which was contained the ways and means about desalting sea water as it happened in arid areas in the United States written by William L. Laurence. As this is considered very important in the interest of Aruba, we list some of the fact below:

"A revolutionary new process for dealting sea water, promising to open vast new reservoirs of fresh water for use in agriculture, industry and the home wherever water is now scarce was demonstrated at the national meeting of the American Research and Development Corporation.

The membranes do their work by a chemical process known as "ion exchange", in which positive and negative electrical charges are interchanged, leading to the seperation of certain minerals and salts according to the electrical charges they carry.

A stream of sea water fed to a unit using the membranes energes split into two streams — a fresh water stream, two-thirds of the volume of the feed and containing practically none of the salt, and a brine stream, one-third the volume of the feed and containing all the salt.

The fresh water may be used for drinking or for industrial or agricultural pruposes. The brine may be further treated to yield salt, magnesium or other chemicals derived from sea water. The energy required for the process is furnished in the form of electrical power.

One of the most important long-range aspects of the development of "ion-exchange" membranes is their potential use in biological and medical research. The body contains hundreds of ion-selective membranes, including those in the kidney, nerves, lungs, lungs blood vessels and intestinal tract.

Two men die in Electric Chair for '48 2 dollar slaying

BELLEFONTE, Penn., March 1. Joseph C. Chambers, 30, and Edward J. Bryant, 27, were executed minutes apart early last week in the Rockview State Penitentiary for the $ 2 stud poker slaying of a 64-year-old Philadelphia man in 1948.

Chambers was the first to walk down the dimly lighted corridor of the prison's "death row" to the exectio n chamber. He was the 408th prisoner to die i n the Rockview electric chair.

Chambers was pronounced dead at 12.35 A.M., four minutes after chief executioner Frank L. Wilson threw the switch. He was followed by Bryant, who was pronounced dead by the prison doctor at 12.42 A.M.

Chambers and Bryant were convicted in separate trials of murdering Joseph Saturno, a retired machinist, as the trio sat in Saturno's apartment drinking wine.

Chambers was wounded fleeing from police after the slaying and confessed. It was his confession which implicated Bryant in the murder. Bryant was arrested a short time later.

The Queen holds 1st Investiture.

LONDON, March 1. - Queen Elizabeth today conferred knighthoods and other awards to more than 100 people in her first investiture of her reign.

In the white and gold ballroom of Buckingham Palace, under the soft light of the rose and crystal chandeliers, the 25-year-old Queen presented awards originally made by her father, King George VI.

Hr husband, the Duke of Edinburgh, dressed in naval uniform, stood near her.

To her left was a small table on which were placed a crimson velvet cushion with gold tassels. On this lay various insignia and medals to be bestowed.

Education Forum held

Supreme Court Justice Maximilian Moss asserted last week that the Jewish community had the two-fold responsibility to create "enough Jewish education facilities to care for every Jewish child, and to instill within him the knowledge and the character traits which Judaism can offer and which we can contribute to American democracy."

The juris twas one of the principal speakers at the first Greater New York Assembly on Jewish Education, held last week at Hunter College. Two thousand delegateo voted to establish the assembly on an annual basis. They approved the continuance of a survey of Jewish education in New York now in progress under the auspices of the Jewish Education Committee of New York and the Federation of Jewish Philanthropies of New York.

Dr. Israel H. Levinthal, spiritual leader of the Brooklyn Jewish Center, asserted that the "Jewish heritage which has come to us through our Bible and classic literature can add meaning and strength to the moral life of our country."

Krozendijk hospitalized after Car accident in Savaneta

Car Owner suffered slight injuries.

Suffering from injuries of the chest and legs, Krozendijk, was hospitalized after he met with a motor car accident, smash in a Ford convertible, owned by Madurc of Parkietenbos. Maduro received slight abrasions of the face and hands.

On Thursday night last a Ford convertible No. 48, driven by Krozendijk of Parkietenbos, travelling in the direction of San Nicholas collided with a Dodge which was parked on the Savaneta Road at about 8 p.m. and then bounced into the wall around the Office of Dr. Brands.

It is alleged that the car was travelling at a fast rate, when apparently the driver lost control, and the accident occured. The only other person in the car was Maduro, owner who also suffered slight injuries on the face and hands.

The Dodge owned by Cock of Savaneta is in perfect condition but that of Maduro can never be repaired. The injuries were not of a very serious nature according to rumour.

Gals Govern City with Guys in mind

AURORA, Ill., March 1. - Aurora's city officials today will be girls - unmarried girls - and the serious offence for the day will be bachelorhood.

Aurora, where women outnumber men three to two, has elected a petticoat administration to rule on "Leep Year Day", March 1. This has been an Aurora custom since 1932.

The mayor for the day is Rita Bieleflet, 22, who teaches typing and shorthand at the local high school. She assigned her aides to strategic posts throughout the city where they were instructed to trap single men.

If a man cannot prove he is married either by wedding ring or marriage license he is pulled into police headquarters to face the severest punishment the girls can think up under the circumstances.

Miss Bieleflet said she will probably order jail sentences for any bachelors who turn down proposals during the day.

The 10th Clue

By DASHIELL HAMMETT

We left Gantvoort at the morgue and set out afoot for the Hall of Justice.

"What's this deep stuff you're pulling about Emil Bonfils and Paris in 1922?" the detective-sergeant asked as soon as we were outside.

"This: the dead man phoned the Ageney this afternoon and said he had received a threatening letter from an Emil Bonfils with who mhe had had trouble n Paris in 1922. He also said that Bonfils had shot at him the previous evening, ln the street. He wanted somebody to come around and see him about it tonight. And he said that under no circumstances were the polict to be let in on lt - that he'd rather have Bonfils get him than have the trouble made public. That's all he would say oves the phone; and that's how I happened to be on hand when Charles Gantvoort was notified of his father's death."

Whipple was waiting in the assembly room when we arrived at headquarters. His face at first glance was as smooth and mask-like as when he had admitted me to the house on Russiaon Hill earlier in the evening. But beneath his perfect servant's manner he was trembling.

We took him into the little office where we had questioned Charles Gantvoort.

Whipple verified all that the dead man's son had told us. He was positive that neither the typewriter, the jewel case, the two cartridges, nor the newer wallet had belonged to Leopold Gantvoort. We couldn't get him to put his opinon of the Dexters in words, but that he disapproved of them was easily seen. Miss Dexter, he said, had called up on the telephone three times this night at about eight o'clock, at nine, and at nine-thirty. She had asked for Mr. Leopold Gantvoort each time, but she had left no message. Whipple was of the opinion that she was expecting Gantvoort, and he had not arrived.

He knew nothing, he said, of Emil Bonfils or of any threatening letters. Gantvoort had been out the previous night from eight until midnight. Whipple had not seen him closely enough when he came home to say whether he seemed excited or not. Gantvoort usually carried about a hundred dollars in his pockets.

"Is there anything that you know of that Gantvoort had on his person tonight which isn't here among these things on the desk?" Detective-Sergeant O'Gar asked.

"No, sir. Everything seems to be here - watch end chain, money, memorandum book, wallet, keys, handkerchiefs, fountain pen - everything that 1 know of."

(To be continued)

CHIT & CHAT

Night Service Boticas:
Botica Oduber, Oranjestad.
Botica San Lucas, San Nicolas

Audience of the Lieut.-Governor:
Friday 9 — 12 a.m.; appointments to be made with phones no. 1104 or 1717.

Telegrahp Office Oranjestad:
Opened day and night.

Telegraph Office San Nicolas:
Opened every day from 7 a.m. to 7 p.m.

Visiting hours Lago Hospital:
Daily from 14.15 a.m. to 7.00 a.m

Visiting hours S. Pedro Hospital:
1st en and 2nd class every day from 10-11 a.m. 3-4 p.m. and 7-8 p.m. 3rd class every day from 10-10.30 a.m., 3-3.30 p.m. and 7.00-7.30.

Deadline airmail Holland:
Tuesday at 2.00 p.m.
Wednesday at 4.00 p.m.
Saturday at 4.00 p.m.

SPORTSTADION

(Vervolg van pag. 1)

veld zal baden in een lichtzee van 275.000 Watt, hetgeen ruim voldoende is om het Stadion bij avond te gebruiken voor de beoefening van allerlei takken van sport.

Het nut van het sportterrein zal daardoor in aanzienlijke mate verhoogd worden en het spreekt wel vanzelf, dat elke rechtgeaarde sportvriend op ons eiland het prachtige gebaar van deLago-Directie hogelijk op prijs stelt.

Tegen het einde van het vorig jaar benaderde de voorzitter van de Stichting Bouwfonds Stadion Aruba, de heer F. Beaujon (die werkzaam is op de accountantsafdeling van de Lago) de directie met het verzoek om steun voor de verlichting. Er vonden vele besprekingen plaats en tenslotte kon Ir. A. van den Berg, technisch adviseur van genoemde Stichting, de Directie een concreet plan voorleggen. Op de raming van ir Van den Berg heeft de Lago toen haar bijdrage gebaseerd.

De brief, waarbij de heer Horigan kennis geeft van het besluit dat de Lago voor de verlichting zal zorg dragen, vermeldt o.m.: „Wij feliciteren de Commissie met het feit, dat zij begreep dat er behoefte bestond aan een prachtig stadion en met de moeite die zij zich heeft getroost in verband met het ontwerpen en de succesvolle voltooiing daarvan. Wij geloven dat het Stadion van grote waarde is voor de ontwikkeling van de Arubaanse jeugd en voor het verschaffen van ontspanning en vermaak aan de bevolking van dit eiland. Het is ons aangenaam met U te kunnen bijdragen aan Aruba's welzijn".

Landsloterij Nederlandse Antillen

Opgeroepen worden sollicitanten voor de betrekking van:

DIRECTEUR VAN DE LANDSLOTERIJ

Maandelijks honorarium .... fl. 1.100.—.

De overige aanspraken en verplichtingen zijn geregeld in P.B. 1949 No. 138.

Minimum leeftijd 30 jaar.

ZO SPOEDIG MOGELIJK TE AANVAARDEN.

Gezegelde sollicitaties, met vermelding van naam, voornamen, geboortedatum, geboorteplaats, vroegere werkkring(en), referenties en de datum waarop de betrekking kan worden aanvaard, te richten aan Z. E. de Heer Gouverneur van de Nederlandse Antillen en voor 11 Maart 1952 in te dienen door tussenkomst van de Raad van Toezicht en Advies inzake de Landsloterij, p/a Administratie van Financiën op Curacao.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken van het Eilandgebied Aruba zal op Zaterdag 8 Maart 1952 te 11.00 uur te zijnen kantore aanbesteden:

BESTEK NUMMER 10:

het leggen van asphalttegels op het haventerrein.
Bestek en tekeningen verkrijgbaar à ƒ 1,— per stel ten kantore O. W. Aruba.

Het Hoofd O. W. Aruba,
Ir. A. Van den Berg.

WEINIG WAARDERING VOOR FILMMUZIEK

NEW YORK, 29 Febr.: — Sir Thomas Beecham heeft vandaag zijn geschut op de filmmuziek gericht. „Het is alleen maar lawaai — belachelijk en storend", zo verklaarde hij te Los Angeles. „Zij is nog pijnlijker dan mijn jicht. Goeddeels heeft zij niets met het verhaal uit te staan. Men schijnt moeilijk te kunnen beslissen, of de muziek de film dan wel de film de muziek moet accompagneren".

Sir Thomas weigerde zich uit te laten over de Amerikaanse muziek. „Ik zal als musicus over niets mijn mening uitspreken", merkte hij op. „Ik zal niet meer vijanden maken, dan ik reeds heb".

SAMENSTELLING NED. ELFTAL

'S GRAVENHAGE, 29 Febr.: Het voorlopig Nederlands elftal, dat op 5 Maart a.s. in het Feyenoord-stadion te Rotterdam tegen de Engelse eerste-divisie club „Bolton Wanderers" zal aantreden, is als volgt samengesteld: doel: Landman (Sparta); achter: Odenthal (Haarlem) en Alberts (Vitesse); midden: Wiertz (DWS), Terlouw (Sparta) en Biesbrouck (RCH), aanvoerder; voor: Van der Kuil (VSV), Van Schijndel (SVV), Van Melis (Eindhoven), Lenstra (Heerenveen) en Clavan (ADO). Reserves: Kraak (Stormvogels), De Jong (ADO), Van der Tuyn (Hermes/DVS) en Van der Bogert (DOS).

V. N. IN NIEUW GEBOUW

NEW YORK, 28 Febr. - Woensdag hield de Beheerschapsraad der Verenigde Naties zijn eerste zitting in de nieuwe wolkenkrabber van de Verenigde Naties te New York. Onder grote publieke belangstelling aanvaardde de Raad met 11 tegen één stem (van de Sovjet-Unie) een Amerikaanse motie om de kwestie van de vertegenwoordiging van communistisch China voor onbepaalde tijd uit te stellen.

Bij de aanvang van de bijeenkomst brachten verscheidene afgevaardigden hulde aan Denemarken, dat grotendeel voor het ontwerp en de inrichting van de moderne en fris gekleurde vergaderzaal van de Beheerschapsraad heeft gezorgd.